

PL



**PURE  
AIR**

**POMPOWANY  
STAND UP PADDLEBOARD**

**Instrukcja  
obsługi**



Dla bezpieczeństwa własnego i sprzętu należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować uszkodzenie mienia, poważne obrażenia ciała lub śmierć.

## **OGÓLNE INFORMACJE O WIOSŁOWANIU**

Ta instrukcja powstała, żeby pomóc w bezpiecznym i przyjemnym korzystaniu z pompowanej deski SUP (Stand Up Paddleboard). Zawiera szczegóły dotyczące wybranej deski SUP, dostarczonego wyposażenia oraz obsługi. Prosimy o uważne przeczytanie i zapoznanie się z instrukcją przed pierwszym użyciem deski SUP.

## **BEZPIECZEŃSTWO**

Istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku utonięcia. Sporty wodne mogą być bardzo niebezpieczne i wymagające fizycznie.

Użytkownik tego produktu przyjmuje do wiadomości, rozumie i akceptuje ryzyko związane z uprawianiem sportów wodnych i wioślarskich. Podczas korzystania z tego produktu należy dokładnie przestrzegać poniższych etykiet ostrzegawczych i norm bezpieczeństwa.

## ETYKIETY OSTRZEGAWCZE



### INSTRUKCJE OBOWIĄZKOWE



- Noś kamizelkę wypornościową
- Przeczytaj instrukcję przed użyciem
- Całkowicie napełnij wszystkie komory powietrzne
- Ilość użytkowników
- Maksymalna nośność
- Bezpieczna odległość od brzegu 150 m (492.1')



### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZAKAZÓW



- Nie używać na bystrzach
- Nie używać na falach
- Nie używać w przypadku występowania prądów przybrzeżnych
- Nie używać w przypadku silnego wiatru zwłaszcza wiejącego od brzegu
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku 14 lat i młodszych

### UWAGA / NIEBEZPIECZEŃSTWO / OSTRZEŻENIE



- Ciśnienie robocze
- Nie zapewnia ochrony przed utonięciem



### INSTRUKCJE OBOWIĄZKOWE

- Tylko dla osób umiejących pływać
- Należy zawsze pilnować dzieci znajdujących się w wodzie

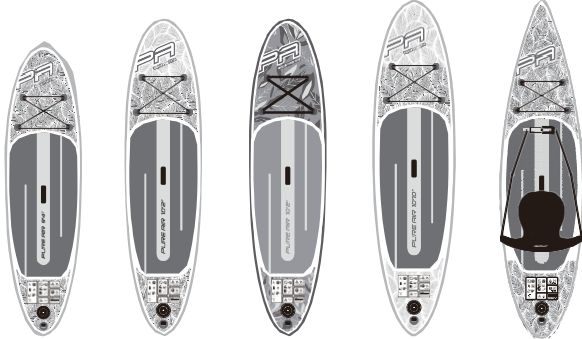







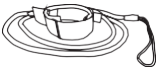
CN-ORP

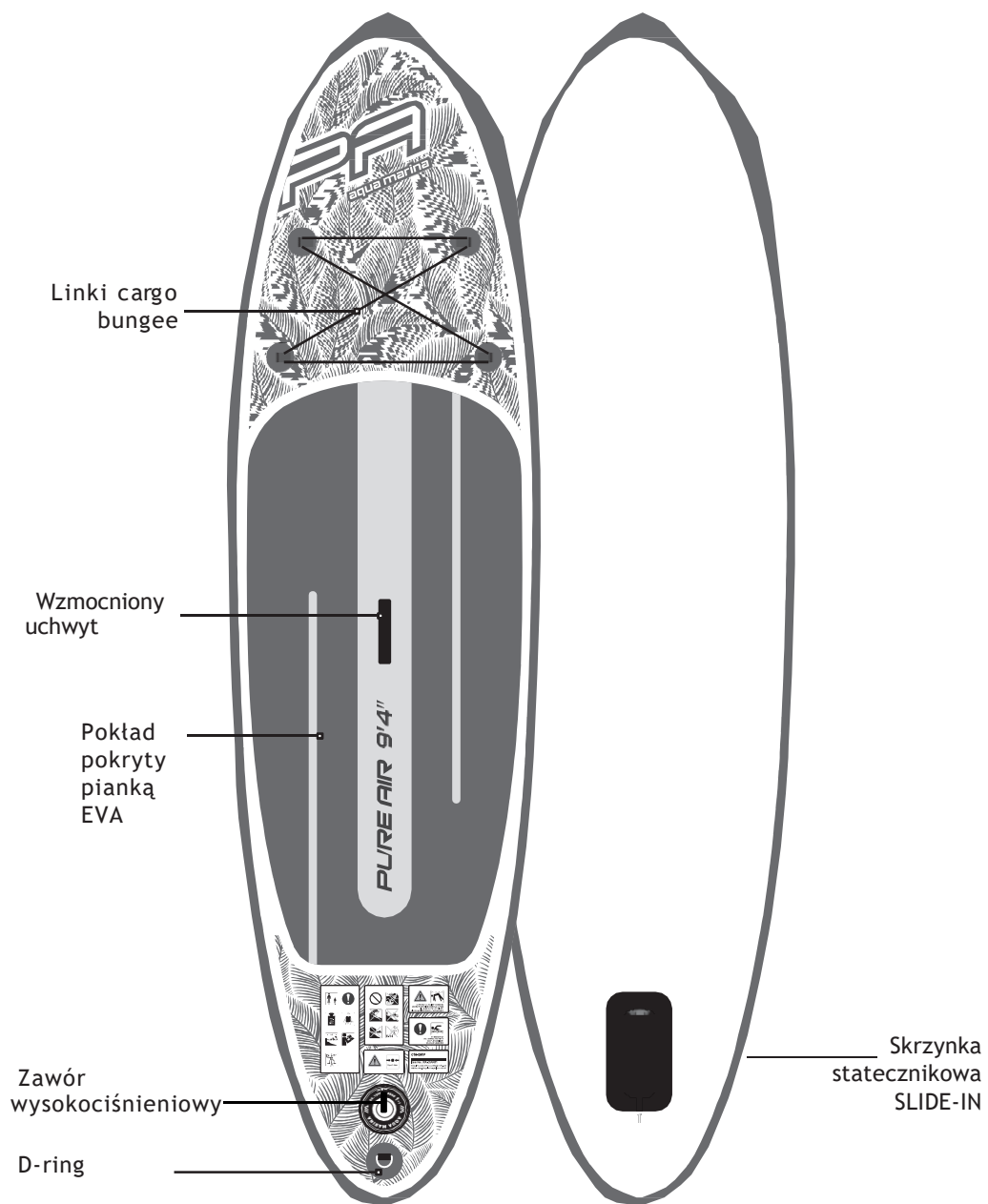
### NUMER SERYJNY PRODUKTU

Item No.:

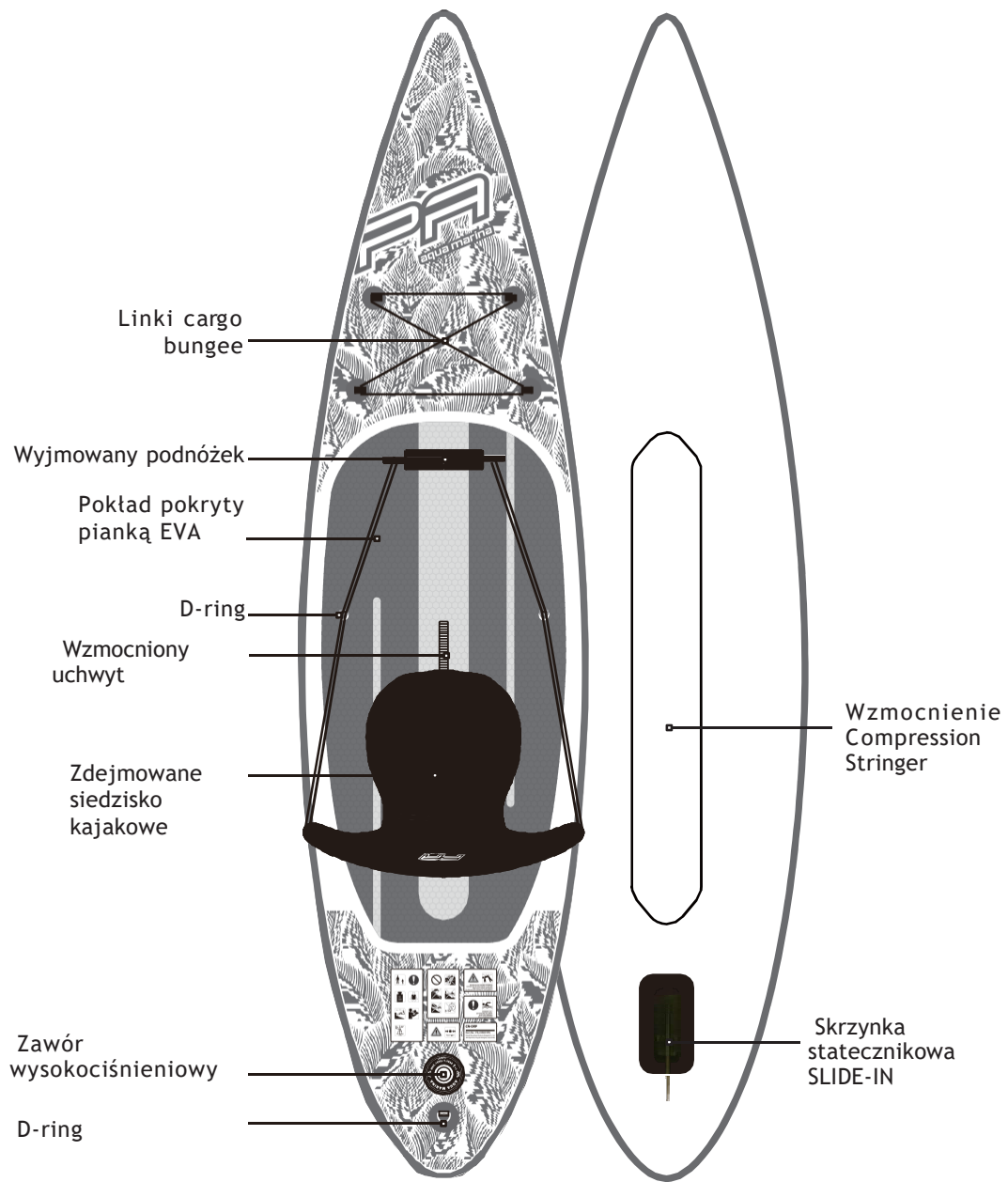
Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.  
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

- Numer produktu
- Informacja o producencie

ALL AROUND					AKCESORIA																														
					<p>Torba transportowa</p> 																														
<p>MODEL</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Pure Air</th> <th>Pure Air</th> <th>Pure Air</th> <th>Pure Air</th> <th>Pure Air</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PA-23AR01PS</td> <td>PA-23AR02PS PA-23AR03PS</td> <td>PA-23AR04PS PA-23AR05PS</td> <td>PA-23AR06PS</td> <td>PA-23SK01PS</td> </tr> </tbody> </table>					Pure Air	Pure Air	Pure Air	Pure Air	Pure Air	PA-23AR01PS	PA-23AR02PS PA-23AR03PS	PA-23AR04PS PA-23AR05PS	PA-23AR06PS	PA-23SK01PS	<p>JOMBO 23.5" Pompka manualna</p> 																				
Pure Air	Pure Air	Pure Air	Pure Air	Pure Air																															
PA-23AR01PS	PA-23AR02PS PA-23AR03PS	PA-23AR04PS PA-23AR05PS	PA-23AR06PS	PA-23SK01PS																															
<p>WYMIARY</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>9'4"</th> <th>10'2"</th> <th>10'2"</th> <th>10'10"</th> <th>11'0"</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>30"</td> <td>30"</td> <td>30"</td> <td>32"</td> <td>32"</td> </tr> <tr> <td>4.7"</td> <td>4.7" / 6"</td> <td>4.7" / 6"</td> <td>6"</td> <td>6"</td> </tr> <tr> <td>285 cm</td> <td>310 cm</td> <td>310 cm</td> <td>330 cm</td> <td>335 cm</td> </tr> <tr> <td>76 cm</td> <td>76 cm</td> <td>76 cm</td> <td>81 cm</td> <td>82 cm</td> </tr> <tr> <td>12 cm</td> <td>12 / 15 cm</td> <td>12 / 15 cm</td> <td>15 cm</td> <td>15 cm</td> </tr> </tbody> </table>					9'4"	10'2"	10'2"	10'10"	11'0"	30"	30"	30"	32"	32"	4.7"	4.7" / 6"	4.7" / 6"	6"	6"	285 cm	310 cm	310 cm	330 cm	335 cm	76 cm	76 cm	76 cm	81 cm	82 cm	12 cm	12 / 15 cm	12 / 15 cm	15 cm	15 cm	<p>Statecznik Slide-in Center</p>  <p>Zestaw naprawczy</p> 
9'4"	10'2"	10'2"	10'10"	11'0"																															
30"	30"	30"	32"	32"																															
4.7"	4.7" / 6"	4.7" / 6"	6"	6"																															
285 cm	310 cm	310 cm	330 cm	335 cm																															
76 cm	76 cm	76 cm	81 cm	82 cm																															
12 cm	12 / 15 cm	12 / 15 cm	15 cm	15 cm																															
<p>STATECZNIK</p> <p style="text-align: center;"><b>SLIDE-IN CENTER FIN</b></p>					<p>Linki Cargo Bungee</p>  <p>Siedzisko kajakowe (Tylko w PA-SK01PS)</p> 																														
<p>POJEMNOŚĆ</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>205 L</td> <td>226 L 284 L</td> <td>226 L 284 L</td> <td>315 L</td> <td>310 L</td> </tr> </tbody> </table>					205 L	226 L 284 L	226 L 284 L	315 L	310 L	<p>Wiosło</p> 																									
205 L	226 L 284 L	226 L 284 L	315 L	310 L																															
<p>MAX. WAGA UŻYTKOWNIKA</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>209 lbs 95 kg</td> <td>231 lbs 105 kg</td> <td>231 lbs 105 kg</td> <td>319 lbs 145 kg</td> <td>319 lbs 145 kg</td> </tr> <tr> <td></td> <td>286 lbs 130 kg</td> <td>286 lbs 130 kg</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					209 lbs 95 kg	231 lbs 105 kg	231 lbs 105 kg	319 lbs 145 kg	319 lbs 145 kg		286 lbs 130 kg	286 lbs 130 kg			<p>Leash</p> 																				
209 lbs 95 kg	231 lbs 105 kg	231 lbs 105 kg	319 lbs 145 kg	319 lbs 145 kg																															
	286 lbs 130 kg	286 lbs 130 kg																																	
<p>MAX. CIŚNIENIE</p> <p style="text-align: center;">15 PSI</p>																																			



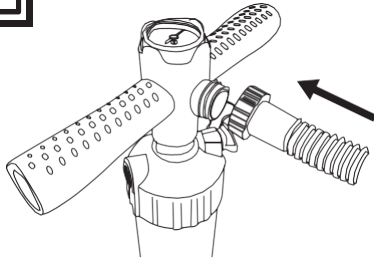
**Rzeczywista konfiguracja może się różnić w zależności od modelu.**



**Rzeczywista konfiguracja może się różnić w zależności od modelu.**

## INSTRUKCJA SKŁADANIA I ROZKŁADANIA

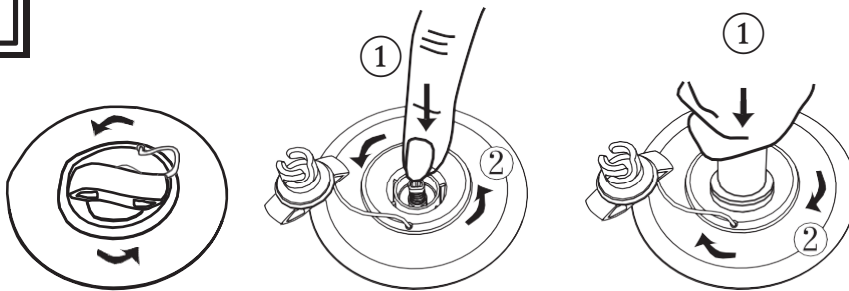
**A**



### Przygotowanie pompki i pompowanie

Podłącz wąż do korpusu pompki i mocno go dokręć.

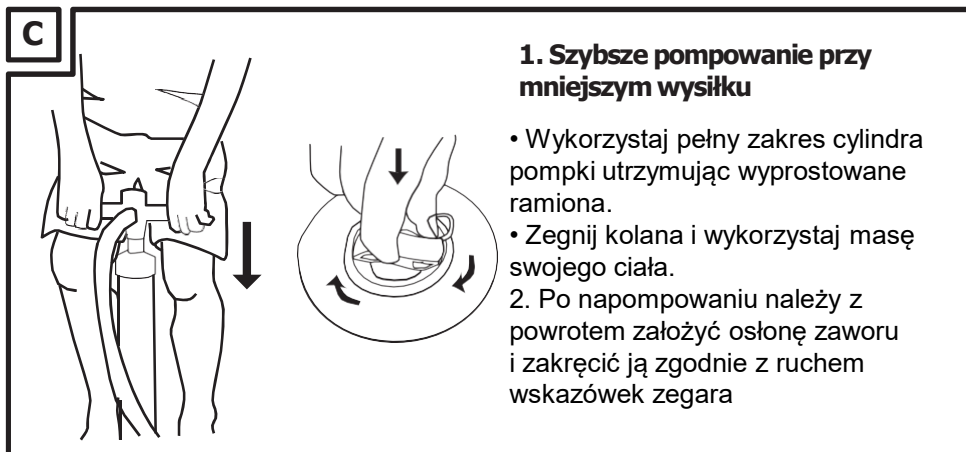
**B**



1. Otwórz osłonę zaworu, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przed otwarciem zaworu należy upewnić się, że nie ma w nim zanieczyszczeń, piasku lub brudu.
2. Wciśnij przycisk zaworu i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o 90 stopni, tak aby wysunął się i znalazł się w pozycji "OUT".
3. Podłącz wąż pompki i przekręć go o 45 stopni zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zablokować. Pompuj do momentu osiągnięcia odpowiedniego ciśnienia.

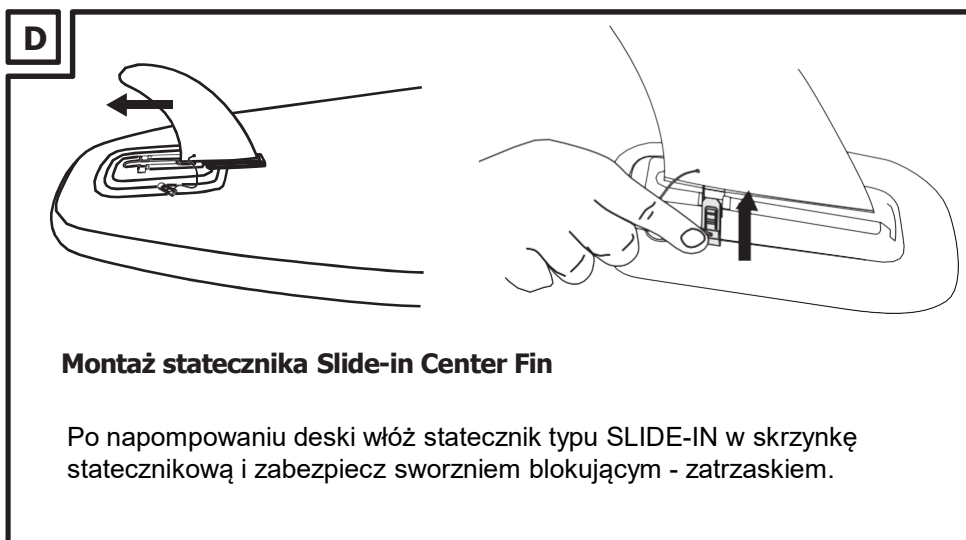


**Minimalne ciśnienie dla właściwego działania pompowanych desek wynosi 12PSI , a maksymalne 15PSI. Przekroczenie dopuszczalnego ciśnienia spowoduje utratę gwarancji.**

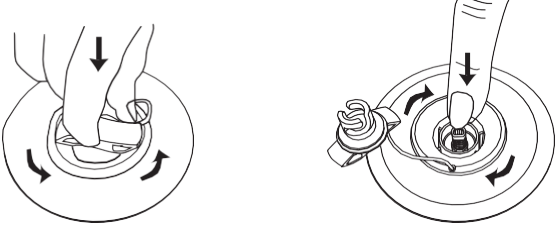


## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I PORADY

- Pompki elektryczne mogą być używane do pompowania desek do 80-90% ich pojemności. Jednak pozostałe wymagane ciśnienie należy uzyskać za pomocą pompki ręcznej, aby uniknąć przepompowania.
- Do pompowania nie należy używać kompresorów powietrza, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji na deskę.
- Przed dłuższymi wycieczkami należy upewnić się, że deska jest odpowiednio napompowana i utrzymuje ciśnienie przez co najmniej 24 godziny.



**E**



**Wypompowywanie**

Aby spuścić powietrze z deski, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Otwórz osłonę zaworu, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przed otwarciem zaworu należy upewnić się, że nie ma w nim zanieczyszczeń, piasku lub brudu.
2. Wciśnij przycisk zaworu i przekręć w prawo, aby zablokować go w pozycji DOWN.

**F**

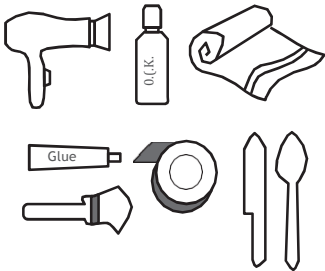


1. Zwiń deskę od dziobu do rufy, wypychając całe powietrze podczas zwijania.
2. Po opróżnieniu deski z powietrza załóż osłonę zaworu i dokręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara by ją zablokować.

## JAK NAPRAWIĆ PRZECIĘCIE LUB PRZEBICIE W POMPOWANEJ DESCE

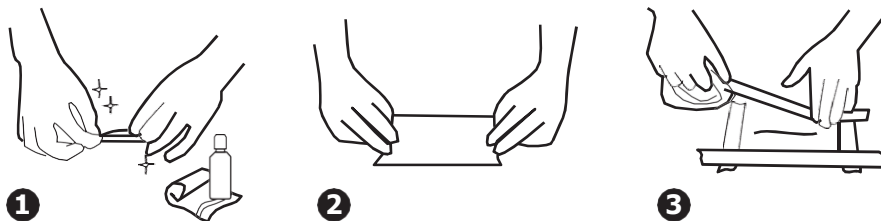
**G**

**POTRZEBNE MATERIAŁY**



- Klej (polecamy AQUASEAL®)
- Aceton lub keton metylowo-etylowy (M.E.K.)
- Suszarka do włosów
- Pędzelek
- Ołówek lub kreda
- Taśma
- Szpatułka lub tyżka
- Ręcznik

**UWAGA:** Potrzebne materiały nie są w zestawie deski SUP

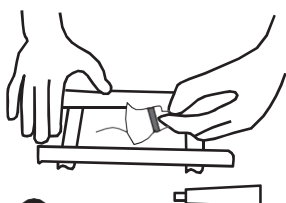


1

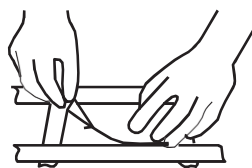
2

3

1. Wyczyść miejsce uszkodzenia przy pomocy acetonu lub M.E.K.
2. Obrysuj kontur łatki kredą lub ołówkiem (nie używaj tuszu). Wytnij łatkę, zakryj nacięcie lub nakłucie z około 2,5 cm (1 cal) zakładką ze wszystkich stron.
3. Przyklej taśmę wzdłuż konturu łatki. Zapobiegnie to rozprzestrzenianiu się kleju poza jej obszar.



4

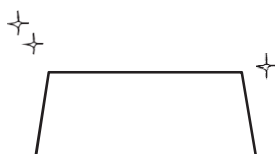


5



6

4. Nałóż klej na deskę i łatkę za pomocą pędzla lub innego aplikatora. Upewnij się, że klej jest rozprowadzony równomiernie i całkowicie na desce i łacie. Pozostaw klej do wyschnięcia na 5 minut.
5. Nałóż łatkę, zaczynając od jednej strony uszkodzenia i przesuwając się w kierunku drugiej strony, uważając, aby nie uwięzić pęcherzyków powietrza pod nią.
6. Użyj suszarki do włosów, aby delikatnie podgrzać obszar klejenia, zapewni to lepsze połączenie między łatką a deską. Użyj metalowej szpatułki lub łyżki i mocno dociśnij łatkę, aby zapewnić odpowiednie sklejenie i usunąć wszelkie pęcherzyki powietrza.

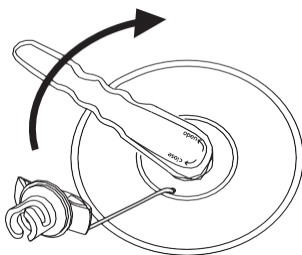


**Pozwól klejowi utwardzić się na nienapompowanej desce przez 24 godziny przed jej użyciem.**

## JAK NAPRAWIĆ NIESZCZELNY ZAWÓROW

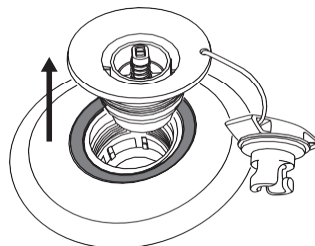
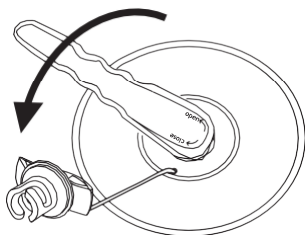
H

### A. Spróbuj dokręcić zawór

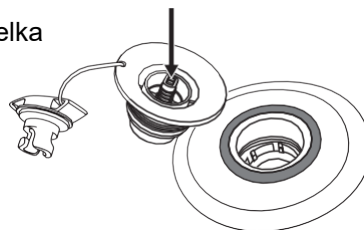
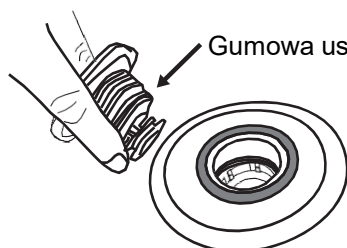


1. Napompuj deskę do zalecanego ciśnienia
2. Włóż klucz do zaworu do jego wnętrza i przekręć delikatnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić zawór.

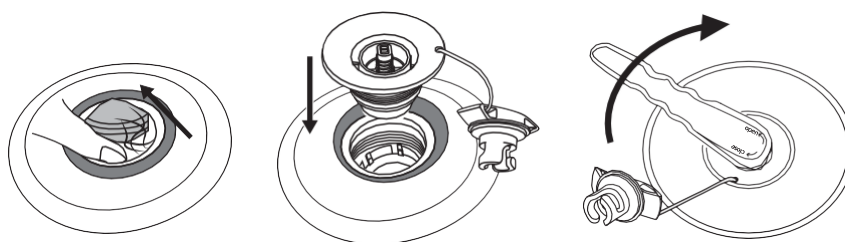
### B. Ponowny montaż lub wymiana zaworu



1. Całkowicie wypompuj swoją deskę
2. Odkręć osłonę zaworu i włóż klucz do zaworu do jego wnętrza i przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wykręcić zawór.



3. Sprawdź gumową uszczelkę, aby upewnić się, że znajduje się we właściwej pozycji, ciasno wokół zaworu i nie ma na niej żadnych zanieczyszczeń.
4. Upewnij się, że sprężyna przycisku zaworu działa prawidłowo i nie ma pęknięć wzdłuż krawędzi.



5. Upewnij się, że nie ma żadnych wystających nylonowych nitok z materiału drop stitch, które mogą wkręcić się w gwint
6. Zauważ, że dno zaworu nie jest do niczego przymocowane.
7. Zamontuj zawór z powrotem w desce.
8. Wyrównaj wszystkie gwinty i dokręć je.
9. Po wstępnym dokręceniu zaworu ręcznie, użyj klucza do zaworu, aby całkowicie go zablokować.



**UWAGA: Podczas używania klucza dociskaj go drugą ręką do zaworu**

## MONTAŻ I UŻYWANIE WIOSŁA

I



Prawidłowe



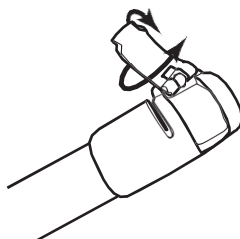
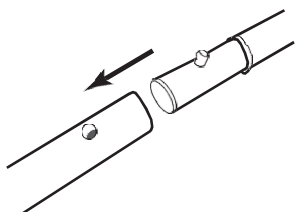
Nieprawidłowe



Regulowane wiosło Aqua Marina posiada bezpieczny system sprężynowych trzpieni oraz jest wyposażone w dodatkowy zatrzask, który redukuje wszelkie luzy.

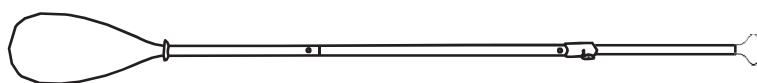
**SYSTEM  
SPRĘŻYNOWYCH  
TRZPIENI**

**SYSTEM  
ZATRZASKOWY**

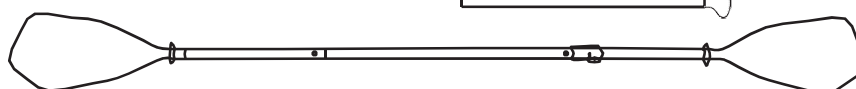


**UWAGA: Po każdym użyciu należy opróżnić trzonek wiosła z pozostałej w nim wody.**

**WIOSŁO 2-w-1 SUP & KAJAK**



Regulowane wiosło aluminiowe  
typu pagaj



Regulowane wiosło aluminiowe  
typu kajakowego

## Najczęściej zadawane pytania (FAQ)

**P: Jak dużo powietrza należy napompować do deski i jak długo trwa pompowanie?**

O: Zalecane ciśnienie to 12 - 15PSI, każde wyższe grozi przepompowaniem i uszkodzeniem deski. W zależności od rozmiaru deski może to zająć od 5 do 8 minut.

**P: Podczas odłączania pompki od deski powietrze zaczyna uchodzić z zaworu. Jak mogę temu zapobiec?**

O: Powietrze uchodzi, ponieważ przycisk zaworu został pozostawiony w pozycji wypompowywania. Wystarczy nacisnąć go i obrócić, aż podniesie się do pozycji pompowania i zatrzyma uwalnianie powietrza. Kontynuuj pompowanie deski do wymaganego ciśnienia.

**P: Czy mogę zostawić napompowaną deskę na słońcu lub na noc?**

O: W przypadku pozostawienia napompowanej deski zdecydowanie zalecamy usunięcie jej z bezpośredniego światła słonecznego i obniżenie ciśnienia w desce do co najmniej 10PSI.

**P: Jak czyścić i przechowywać deskę?**

O: Do czyszczenia zalecamy stosowanie wyłącznie wody i łagodnego mydła. Silne detergenty i rozpuszczalniki mogą uszkodzić deskę. Najlepiej jest wyczyścić i wysuszyć deskę, wyjąć stateczniki, zwinąć ją i włożyć do torby.

**P: Jeśli uszkodzę deskę, czy mogę ją naprawić samodzielnie?**

O: Tak, możesz użyć wymienionych w instrukcji narzędzi wraz z dostarczonym zestawem naprawczym lub wysłać do nas wiadomość e-mail na adres [info@aquamarina.com](mailto:info@aquamarina.com), aby uzyskać więcej informacji.

## GWARANCJA

**1**  
**ROK**

AM gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od poważnych wad materiałowych lub produkcyjnych dla pierwotnego nabywcy przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Niniejsza gwarancja podlega następującym ograniczeniom

1. Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy produkt jest używany do normalnej działalności rekreacyjnej i nie obejmuje produktów używanych w wypożyczalniach lub szkołach.
2. AM dokona ostatecznego rozstrzygnięcia gwarancyjnego, które może wymagać inspekcji i/lub zdjęć sprzętu, które wyraźnie pokazują wadę (wady). Jeśli to konieczne, informacje te należy przesłać do dystrybutora AM w danym kraju z opłaconą z góry przesyłką pocztową. Produkt może zostać zwrócony wyłącznie po uprzednim otrzymaniu od dystrybutora AM numeru autoryzacji zwrotu. Numer autoryzacji zwrotu musi być wyraźnie oznaczony na zewnątrz opakowania, w przeciwnym razie zostanie ono odrzucone.
3. Jeśli produkt zostanie uznany przez AM za wadliwy, gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę wadliwego produktu. AM nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty, straty lub szkody poniesione w wyniku utraty lub niewłaściwego użycia tego produktu.
4. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, nadużyciem, zaniedbaniem, normalnym zużyciem, w tym między innymi przebiciami, uszkodzeniami spowodowanymi nadmierną ekspozycją na ciepło, uszkodzeniami spowodowanymi niewłaściwą obsługą i przechowywaniem, uszkodzeniami spowodowanymi użytkowaniem na falach lub wybrzeżu, pęknięciami deski spowodowanymi wypełnieniem lub zderzeniem w warunkach surfingowych lub uszkodzeniami spowodowanymi cokolwiek innym niż wady materiałowe i produkcyjne.
5. Ten produkt nie może być modyfikowany i/lub wyposażony w silnik inny niż AM BlueDrive.
6. Ten produkt nie może być używany powyżej zalecanego przez producenta maksymalnego udźwigu.
7. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku dokonania nieautoryzowanych napraw, zmian lub modyfikacji jakiegokolwiek części urządzenia.
8. Gwarancja na naprawiony lub wymieniony sprzęt obowiązuje wyłącznie od daty pierwotnego zakupu.
9. Do wszystkich roszczeń gwarancyjnych należy dołączyć oryginalny dowód zakupu. Nazwa sprzedawcy i data zakupu muszą być wyraźne i czytelne.
10. Nie istnieją żadne gwarancje wykraczające poza gwarancję określoną w niniejszym dokumencie.



**UWAGA**

**Niniejszy produkt został zaprojektowany zgodnie z normami dla określonego zastosowania. Wszelkie modyfikacje lub przekształcenia wykraczające poza zakres wskazany przez producenta mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i unieważnienie gwarancji.**